

mOthertongue

Volume 17 *Fall*

Article 22

2011

Torn Kite

Mostafizur Rahman

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.umass.edu/mot>



Part of the [Fiction Commons](#), [Illustration Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Rahman, Mostafizur (2011) "Torn Kite," *mOthertongue*: Vol. 17 , Article 22.

Available at: <https://scholarworks.umass.edu/mot/vol17/iss1/22>

This Multilingual Poetry is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in mOthertongue by an authorized editor of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact scholarworks@library.umass.edu.

TORN KITE

আমি আকাশের দিকে তাকিয়ে দেখি একটা ভাঙ্গা ঘুড়ি,
বাতাসের সাথে লড়াই সে... দাও না একটু উড়ি

গ্রীষ্মে সে উড়ে দূরের আকাশে
বর্ষায় সে দূরত্ব মিলিয়ে যায় দুঃখ আর বিষাদে

সে চুরি করে রঙ আর রঙ্গিন হয় দুরালোকে
সূর্যকে করে আড়াল আর রাতের জন্য হয় ঢাল

উপরের আকাশে আর দূরের আহবানে...
সে খুজে সেই পাহাড়কে...ভাড়া যেন মিলনে

আমি কি নই...ভাঙ্গা ঘুড়ি ?
খুজে ফিরি সেই সৌভাগ্য আর সফলতার নুড়ি

লক্ষ্যে অবিচল কিন্তু অজানার ভয়,
আলোয় উজ্জ্বল আর আপনিতে অন্ধকারময়

আমি কি নই ভাঙ্গা ঘুড়ি...
অজানার পথে দৈনিকতায় আত্মহারী ?
সময়ে বহমান আর বিলাসিতায় দিশেহারী

আমি কি দেখব না সেই অন্ধকার দিন?
যেদিন থামবে ঘুড়ি আর ছোট পৃথিবী হবে মলীন।

TORN KITE

I look at the cloud and I see a torn kite
Swaying with the wind to stay upright

Flying in the summer at an arrogant height
Crushing in the rain with sadness and blight

Renting the colors and shining with light
Hiding the sun but holding the night

Up in the air and from host of invites
Looking for the mountain...In a hurry to reunite

Am I not a floating kite?
Gulping for the wind, desperate for a bit...

Tempting to dare but scared of height
 Glittering in the twilight and vanishing with the night

Am I not the cloud in an unknown route...
drowned with daily delight...

Drifting with the time and never-ending plights

Am I not going to see the muted sight?
Where the wind stops and the kite ends the final flight.